Alphabet universel : mode d'emploi

Contenu :

A - Introduction : les nouvelles lettres et l'opération Alfabétik

B – Toutes les formes de communication écrite sont concernées

C – Mise en oeuvre concrète immédiate des nouvelles lettres: on peut partir de « l'écriture aérée préphonétique »

D - Très grande souplesse dans la dose d'innovation choisie

E – Possibilité d'utiliser plusieurs écritures différentes pour un son donné

a) écritures possibles du son « s »

b) écriture des semi-consonnes : « i mouillé », « ou bref », « u bref »

c) « pomme » et « paume » : o m i k r o n et au m é g a

d) les sons de la famille du e

e) la lettre k peut être remplacée par la lettre q ou par la lettre c

f) Cas du s prononcé z, et du g prononcé j

g) possibilité de remplacer n y par gn, w a par ơi, et w in par ơin

h – Marques idéographique du féminin et du pluriel

i - la lettre « x » peut être utilisée pour la prononciation ks, mais jamais pour la prononciation gz

j - remplacement possible et souhaitable de la lettre d par son équivalent grec δ (delta)

F – Autres documents

G – Impossibilité d'ignorer les batailles qui sécurisent l'opération

H - Conclusion

A - Introduction

AN AU CH EU Ɛ LE LN Œ ON OU UE UN ...an ans au ch ɛ au ée eu gn ı ie in ins ne nes nne on œ oi oin ons ou oue ue un pe te tes ... Ces nouvelles lettres de l'alphabet universel finiront fatalement par prendre leur place ici ou là dans les différents types de messages écrits, publicitaires ou à usage pédagogique, en France ou en dehors de France, comme cela est suggéré par l'opération Alfabétik et son mini-tract : « Papillons anticorruption »

Le présent article est écrit notamment à l'intention des nombreux graphistes, maquettistes, webmasters, directeurs commerciaux, enseignants, contactés grâce à viadeo, pour leur donner un aperçu d'ensemble de ce qu'ils peuvent faire immédiatement et concrètement dans le cadre d'initiatives locales ou spontanées

Il peut aussi prolonger les meilleures formations en orthographe données aux personnels d'entreprises, comme il est dit dans l'article intitulé :

« Cours d'orthographe dans les entreprises : facile d'éviter le pigeonnage »

B – Toutes les formes de communication écrite sont concernées

Les nouvelles lettres de l'alphabet-U peuvent prendre place dans tous les types de messages écrits : on pourra les trouver dans les bulles de bandes dessinées aussi bien que sur des gâteaux d'anniversaires, sur de la maroquinerie de luxe comme sur des articles de sports, sur des catalogues de voyages, dans des méthodes d'apprentissage du français, des placards publicitaires, des flyers, des titres de livres, des guides touristiques, des enseignes commerciales, etc.

C – Mise en oeuvre concrète immédiate des nouvelles lettres: on peut partir de « **l'écriture aérée préphonétique** »

La plupart des nouvelles lettres de l'alphabet universel sont des digrammes ou des trigrammes. Pour les faire apparaître sur un document pdf destiné à être diffusé par internet ou sous sa version papier, le plus simple pour un novice est de procéder comme suit :

1°) on tape le texte en écriture aérée préphonétique. Avec cette manière d'écrire, on ajoute systématiquement un intervalle entre deux lettres successives d'un même mot, et deux ou trois intervalles entre deux mots successifs.

On n'ajoute pas d'intervalle entre les lettres destinées à donner un digramme ou un trigramme.

Exemples :

m a m an a t on d u l e g a z on

pinson [p in s on]

badminton [b a d m i n t o n]

Louveciennes [l ou v s y ɛ n]
ou [l ou v s y ɛ ne]

2°) Des lettres telles que **ɛ** (epsilon, pour le son « et »), **ʊ** (upsilon un u sans le trait, pour la semi-consonne 'u consonnisé) , **ɪ** (iota, un i sans le point, utilisable en remplacement du y pour la semi-consonne « i mouillé), s'obtiennent dans Open Office en faisant :
insertion / caractères spéciaux / choix de la police, puis alphabet grec

3°) on imprime le document ainsi écrit en écriture aérée préphonétique, on ajoute à la main les traits servant à constituer les nouvelles lettres appelées digrammes liés ou trigrammes liés, ce qui donne ceci :

m a m **an** a t **ɔn** d u l e g a z **ɔn**

pinson [p **in** s **ɔn**]

badminton [b a d m i n t o n]

Louveciennes [l **ɔʊ** v s y **ɛ** n]

ou [l **ɔʊ** v s y **ɛ ne**]

4°) On scanne le document obtenu

S'il tient sur une page, on peut le convertir au format pdf avec Xn View pour l'imprimer ou le

diffuser sur internet.

Si le document prend plusieurs pages, on a intérêt à faire un document texte global dans lequel on insère les images comportant les nouvelles lettres, et à convertir au format pdf le document global, en vue de sa transmission via internet ou en vue de son impression sur papier

D - Très grande souplesse dans la dose d'innovation choisie

Selon convenance, ces nouvelles lettres peuvent apparaître dans un texte qui reste en en parfaite conformité avec l'orthographe actuelle, mais à l'opposé elles peuvent aussi donner une écriture phonétique rigoureuse des mots français. Elles donnent alors la prononciation normale des mots de manière plus nuancée et surtout plus conviviale que le sordide API actuellement utilisé pour cela.

exemples:

Newton [n y œu t o n] ou
[n y œu t o ne] , ou
[n ɪ œu t o n] ou [n ɪ œu t o ne]

week end [w i k ɛ n d]
ou [w i k ë n d]

Versailles [v ɛ r s a y]
ou [v ë r s a y]

Lourdes [l œu r d] ou [l œu r de]

Louveciennes [l œu v s y ɛ n]
ou [l œu v s y ɛ ne] ...

Cette très grande souplesse dans la dose d'innovation choisie a sa justification dans l'article intitulé : « Tous les chemins mènent à l'ortograf ».

Elle ne crée aucun risque de déstabilisation supplémentaire des usagers dans la mesure où, dans la phase de transition, tous les textes un peu longs continueront à être écrits en parfaite conformité avec l'orthographe actuelle.

Les écritures préphonétiques sont d'une très grande souplesse, mais, à partir d'elles, des règles de conversion simples permettront de passer sans équivoque possible à l'orthographe définitive, qui sera pour l'essentiel rigoureusement phonétique, avec des exceptions qui se compteront sur les doigts d'une main.

On va voir maintenant ces équivalences

E – Possibilité d'utiliser plusieurs écritures différentes pour un son donné

Certaines simplifications doivent être évitées pour ne pas choquer le public dans le confort de ses habitudes chèrement acquises. Il est évident par exemple que, si l'écriture phonétique du français utilise la lettre s pour le son s, aucun marchand de poisson ne peut prendre le risque d'utiliser l'écriture préphonétique :

« p œi s œn » pour désigner ce qu'il vend.

a) écritures possibles du son « s » : à côté du s, possibilité d'utiliser le double s

et le ç, mais jamais le c et jamais le t

Exemples :

f a b r i k a ç i σn
f a b r i c a ç i σn ou
f a b r i k a ç y σn ou
f a b r i c a ç ɪ σn ou

in s t i t u ç y σn ou
in s t i t u ç ɪ σn ou
in s t i t u ç i σn

b) écriture des semi-consonnes i mouillé, ou bref et u bref :

- « i mouillé » : le iota ɪ (= le i, mais sans le point, lettre grecque) peut remplacer le y, mais le remplacement du iota ou du y par un i n'a pas d'inconvénient en dehors des études phonétiques rigoureuses

y é t i ou **ɪ é t i**,

s o l u ç y σn y o n i k e ou

s o l u ç i σn i o n i k e ou

s o l u ç ɪ σn ɪ o n i k

- **le w** correspond à la semi-consonne « ou bref », comme dans :

« w i k ɛ n d »,

k i l o w a t œ r (abrégé : **k i l t œ r**) (variantes possibles :

k i l o w a t o e u r (abrégé : **k i l t o e u r**)

- l'écriture phonétique rigoureuse du « u bref » ou « u consonnisé » est donnée par la lettre grecque upsilon **u** , (= un u sans sa barre de droite), mais le remplacement du upsilon par un **u** n'a pas d'inconvénient en dehors des études phonétiques rigoureuses

une aiguille [**u n e é g u i y**], ou

[**u n e é g u i y e**]

c) « pomme » et « paume » : o m i k r o n et au m é g a

on utilise le **o** m i k r o n pour « pomme »
et le **au** m é g a pour « paume »

On reprend ainsi pour le compte du français la différenciation qui existait déjà dans le grec ancien

Une gestion calamiteuse de la prononciation normale du français nous fait hériter d'une situation qui multiplie les confusions, avec par exemple des orthographes telles que

« kado », « komilfo »,

« vit'cho », « rézo »

« musikovent »

alors que la prononciation normale de ces mots appellerait les orthographes :

« k a d au », « k o m i l f au »,

« v i t' ch au », « r é z au »

« m u z i k au v ent », « m u z i k au v en », « m u z i k au v an »

Dans les écritures préphonétiques de l'opération Alfabétik :

- le son « o = omikron » de « pomme » garde toujours l'écriture « o »,

- alors que le son « **au** = **au**méga » de « paume » peut avoir les écritures : **au**, **ô**, voire même **ω** (auméga minuscule) ou **Ω** (auméga majuscule) dans des cas particuliers

d) les sons de la famille du e

Dans la prononciation normale du français qui est actuellement donnée au moyen de l'API, l'inventaire des sons constitutifs normaux de notre langue n'a pas été fait correctement.

Pour corriger cette erreur, des contributeurs de Wikipédia ont inventé en catastrophe un « alphabet phonétique français, Wikipédia » proposant deux écritures là où auparavant il n'y en avait qu'une, c'est à dire qu'ils gardent l'écriture **ɛ** epsilon pour le son « et, dont les écritures habituelles sont et, est, ais, ait, aient et qu'ils proposent **ɛ:** , c'est à dire epsilon suivi du double point, pour le son ê dont les écritures habituelles sont ê, è.

Notre langue comporte six timbres différents pour les voyelles de la famille du e, comme il est mentionné dans divers documents énumérés plus loin. Ces six timbres différents sont regroupés par exemple dans l'expression : "peu de fleurs, mais des belles".

Avec l'alphabet universel, les écritures phonétiques de ces sons-voyelles successifs sont respectivement :

eu, e, œ, ê, é, ɛ

A cela, il faut ajouter la différenciation entre voyelles longues et voyelles brèves, qui nécessite deux graphismes supplémentaires, avec les différences :

é / **ée**, **eu** / eue, ê /

- Dans les écritures préphonétiques, le **ɛ** (**ɛ**psilon) peut être remplacé par le **ë** , et même par le symbole **&**, ce qui donne ainsi les possibilités suivantes de désigner l'alphabet gréco-latin universel :

a l f a b & u n i v ɛ r s ɛ l ,

a l f a b ɛ u n i v ɛ r s ɛ l ,

alphabet-U, alfabet-U, alfab&U,

alfab**ɛ-U**, alfab&univërsël, etc.

Lorsque la lettre « e » corrrespond à la prononciation « et », comme c'est le cas dans sec, sel, lettre, internet, son remplacement par la lettre **ɛ** (**ɛ**psilon) n'a que des avantages, qui peuvent être mis à profit par exemple dans les méthodes d'apprentissage de la lecture. Voir le mini-tract intitulé : « Utilisez l'écriture Alfograf avec vos enfants » dans le Polycop Ortograf 2010

- Le digramme soudé **œ** peut être remplacé par le trigramme lié **oeu**

Exemples :

ch é r i fais m **oi** p **oeu** r !

D e v e n **ez** a c t **oeu** r
d'**œ̃** évènement r é **j y** o n a l

- La lettre **e**, peut être remplacée par la lettre **ə,** lorsque les lettres voisines risquent d'induire une prononciation erroné. On se retrouve alors en conformité avec l'API pour l'indication de ce son, parfois appelé « e muet » ou « schwa ».

Exemple :

u **ne** p u b p **œu** r l e
n **œu** v **ɑ̃** p **ə** b, p **œu** r l e **c l ə b**

e) La lettre k

La lettre k peut être remplacée selon convenance par la lettre q ou par la lettre c, étant donné que celle-ci n'est jamais prononcée s (on a vu que le c peut toujours être remplacé par un ç cédille, ou même pas un double s, lorsqu'il est sifflé)

f) cas du s prononcé z, et cas du g prononcé j

- Lorsque la lettre s est prononcée « z », on peut sans problème la remplacer par un z. Exemple :

les 4 s a i z ons, ou

les 4 s ɛ z ons

- Lorsque la lettre g est prononcée « j », on peut sans problème la remplacer par un j. Exemple :

œ̃ d i r i j ɑ̃ ɛ g z i j ɑ̃

une gageure [**g a j u r**] ou

[**g a j u re**]

Dans les orthographes préphonétiques de transition, le digramme soudé **gu** ou le digramme soudé **gh** peuvent remplacer la lettre g lorsqu'elle est prononcée « gue » Exemples :

Guingamp [**gh in g an**]

AU gu i l'AN n ə f !

g) possibilité de remplacer **n y** par **gn, w a** par **œi,** et **w in** par **œin**

Exemple : oignon [**o n y œn**] ou

[**o n ɪ œn**], ou [**o gn œn**]

Un exemple montrant l'intérêt actuel du trigramme lié **œin :**

*« d ans œ̃ r e c **œin**, œ̃*
*d i s t r i b u t **oeu** r o t o m a t i k*
*a j u s t e b e z **œin** d e*
*q ɛ l q es **c o i n s** p œu r*

h – marques idéographiques du féminin et du pluriel

Comme il a été vu dans divers exemples, le polygramme terminant un mot peut se terminer par un e pour marquer un féminin ou pour faire prononcer la consonne précédent ce e. Il peut se terminer par un s pour indiquer un pluriel et par un es pour indiquer un féminin pluriel.

On a déjà vu :

[n y ɔu t o ne] [l ɔu r de]
[l ɔu v s y ɛ ne]

i - la lettre « x » peut être utilisée pour la prononciation ks, mais jamais pour la prononciation gz

cf : confusion entre « examen » et « ex-amant », voir l'article humoristique : « Les dégâts de l'orthographe, ça n'arrive pas qu'aux autres »)

j - remplacement possible de la lettre d par son équivalent grec δ (delta)

Il s'agit là d'une simple fantaisie d'écriture, mais elle peut avoir un sérieux avantage.

Si l'on adopte une orthographe n'utilisant ni la lettre d, ni la lettre q, cela réduira fortement les causes de confusion entre les lettres b, d, p, q et constituera une chance pour les dyslexiques. En effet, ceux-ci confondent fréquemment ces quatre lettres à cause des symétriques qu'elles présentent les unes par rapport aux autres

F – Autres documents

C'est à chaque annonceur de choisir la dose d'innovation qui lui convient entre l'orthographe actuelle et l'orthographe à atteindre. Celle-ci sera phonétique, à quelques exceptions près qui se compteront sur les doigts d'une main

Cette dose d'innovation peut être très variable en fonction du message concerné, du public ciblé et de l'impact souhaité.

La souplesse de la démarche a son explication dans l'article : "Tous les chemins mènent à l'ortograf " (la progression avec des simplifications désordonnées est possible et souhaitable. Elle ne présente pas d'inconvénient majeur)

(L'article se charge en deux fois : 1°) page 1, 2°) p. 2 à 7)

Le passage direct à une orthographe préphonétique est beaucoup plus facile que des simplifications timorées, pourvu que ce changement fasse appel aux nouvelles lettres de l'alphabet universel.

Voir : "Réformer l'orthographe = franchir le gué"

Les orthographes de transition illustrées dans le présent article sont alors comparables à des pierres qui permettent de franchir un gué. Elles ne doivent pas avoir le caractère définitif de la réforme ratée de 1990, dite réforme Rocard. Elles constituent une bonne approche de ce que sera la nouvelle norme adoptée. Celle-ci n'a rien à voir avec un appauvrissement de la langue

Parmi les nombreux articles tournant autour du même sujet, voir notamment :

« La revalorisation de la profession enseignante passe par l'opération Ortograf »

« P a p i l l o n s a n t i c o r r u p t i o n »

« L'alphabet universel » Présentation actualisée 2014, 2 pages

« L'alphabet universel: un besoin lié au développement de la communication internationale »

« Les écritures préphonétiques Ortograf-FR, en bref » 2 p.

« Passage à l'ortograf : un scénario clair comme de l'eau de roche » dans les blogs de Mediapart

« Cours d'orthographe dans les entreprises : facile d'éviter le pigeonnage » (il suffit de s'en tenir à des formations qui apportent un éclairage sur le devenir possible de notre orthographe, de notre école et de notre langue)

« Histoire interdite de l'alphabet français », 7p. : *« La méconnaissance des français concernant l'histoire de leur langue s'intègre dans la gigantesque manipulation qui nous fait gober l'orthographe la plus bête du monde »*

Publicités préphonétiques: les fleurs pour le dire dans le blog ortograf nouvelobs et aussi en pdf, 8 page

« Alphabet gréco-latin universel, alphabet phonétique français: principes d'écriture, utilisations immédiates » 7 p.

G – Impossibilité d'ignorer les batailles qui sécurisent l'opération

On s'est tenu ici à l'opération Alfabétik, qui est le seul chantier constructif de l'opération Ortograf.

Il se trouve que les autorités en place ont toujours eu en mains toutes les données permettant de réussir impeccablement l'indispensable réforme, mais qu'elles ont au contraire inventé des astuces absolument géniales pour que cette réforme ne puisse pas se faire.

Les solides complicités qui nous font gober l'orthographe actuelle servent à défendre des intérêts sordides, comme cela est expliqué dans l'article intitulé :

« Depuis trois siècles, l'école française est faite pour laisser le champ libre aux affairistes voyous »

Les articles mentionnés ci-après ne risquent pas de faire la une des médias. Si on les cite ici, c'est pour montrer que les défenseurs actuels de l'orthographe sont dans l'impossibilité totale de riposter, parce que ça reviendrait pour eux à nous faire de la pub, leur seule stratégie actuelle possible étant de nous opposer un mur de silence et d'indifférence

Article à paraitre prochainement :

« Muraille de Jéricho de la Forteresse Orthographe : une faille décisive ». A l'occasion de la parution de son livre « Enseigner l'orthographe AUTREMENT », un contact pris par Evelyne Charmeux laisse apparaître une phénoménale désinformation des troupes enfermées dans la forteresse.

Les trompettes qui ébranlent la forteresse sont les articles de plus en plus mordants suivants :

« Incompétence, incurie, sufffisance et corruption dans la gestion de la langue française »

« Vocabulaire anglais dans la pub : pire que

Waterloo »

« Bataille des alphabets : AFF contre API : la comparaison qui accuse »

« Les 7 casseroles de Valérie Pécresse »

« Langue française et corruption : la preuve par Fioraso »

« Orthographe et santé : l'exploitation intellectuelle nuit gravement à la longévité »

« Dyslexie à cause de l'API : la preuve du sabotage en bande organisée esr dans l'enfumage qui va avec »

« Orthographe : la vieille voiture et les charlatans »

"L'histoire peu glorieuse du mouvement Ortograf.NET et de ses solides soutiens (2005-2012 »

Saboter plus pour gagner plus: trois produits intellectuels faits pour être en panne:
1°) l'orthographe française, 2°) l'alphabet phonétique international (API) 3°) le projet de réforme Ortograf.net

« Depuis trois siècles, l'école française est faite pour laisser le champ libre aux affairistes voyous

H - Conclusion.

Utiliser les nouvelles lettres de l'alphabet universel dans la pub ou dans n'importe quel type de message écrit, c'est participer à l'opération de sauvetage de l'école française et de la langue française particulièrement élégante.

L'utilisation de l'alphabet-U se fait sans bourse délier. Les nouvelles lettres augmentent par elles-mêmes l'impact de votre message.

Cet impact va encore augmenter à mesure que le public découvrira l'aspect anticorruption de l'opération : les autorités compétentes ont toujours eu en main toutes les données permettant de réussir impeccablement l'indispensable réforme. Si elles ont au contraire inventé tout et n'importe quoi pour rendre cette réforme impossible, c'était pour protéger les intérêts sordides d'une véritable mafia de marchands de béquilles de l'échec scolaire

Les slogans publicitaires comportant des nouvelles lettres de l'alphabet-U sont désormais blindés contre l'image négative que les marchands d'orthographe adorent à associer à des orthographes bébêtes de leur fabrication. Dans la vieille bataille de l'orthographe, le ridicule a changé de camp.

Les médias ont ordre de cacher cette réalité, mais, le jour où ils voudront redevenir crédibles, ils devront bien finir par changer leur fusil d'épaule.

D'un point de vue pratique, l'article « Alphabet-U : mode d'emploi » que vous avez sous les yeux sera prochainement complété par des articles intitulé :

- « Les chantiers multiples et variés de l'opération Alfabétik »

- « Les nouvelles lettres de l'alphabet-U dans la pub : attention, si le jeu est innocent, c'est au premier degré seulement ! »